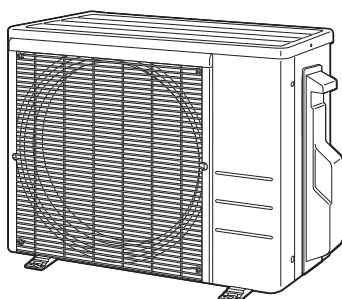


DAIKIN



MANUAL DE INSTALAÇÃO

R410A Split Series



Modelos

RX50KV1B

RX60KV1B

RX71KV1B

CE - DECLARATION OF CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKÄRUNG
CE - DECLARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO DE CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ
CE - OVERENSTEMMELSESERKLARING
CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTEMMELSE

CE - ERKLÄRUNG OM SÄMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE - IZJAVA O USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA ZA SPOBETSTVIE
CE - IZJAVA O SKLADNOSTI

CE - VASTAVUSEDEKLARACIJA
CE - DEKLARACIJA ZA SPOBETSTVIE
CE - VYHLÁSENIE ZHODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁSENIE ZHODY
CE - UYGUNLUK BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 (66) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 (C) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 (E) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 (66) бъявляет на своей исключительной ответственности, что данная декларация относится к следующим моделям:
08 (P) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

RX50KV1B, RX60KV1B,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 (der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) document(o) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 эти соответствуют же той(м) стандарт(ов) документ(ов) норматив(ов) или другим нормативным документам, при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями:
08 following the provisions of:
09 gemäß den Vorschriften der:
10 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 siguiendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 je tipično u skladu s: "načelno"
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:
01 Nola * as set out in <A> and judged positively by
02 Hinweis * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt
03 Remarque * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>
04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificat <C>
05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>
06 Nota * delinatio nel <A> e giudicata positivamente da secondo il Certificato <C>
07 Izjava * ovaj tekst definiše da li je proizvod ispunjavao zahtjeve iz <A> i da li je pozitivno ocijenio proizvod u skladu s <C>
08 Nota * ovaj tekst definiše da li je proizvod ispunjavao zahtjeve iz <A> i da li je pozitivno ocijenio proizvod u skladu s <C>
09 Nota * ovaj tekst definiše da li je proizvod ispunjavao zahtjeve iz <A> i da li je pozitivno ocijenio proizvod u skladu s <C>

EN60335-2-40.

- 10 following the provisions of:
11 enligt villkoren i:
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:
13 noudatainen määräyksiä:
14 nach der Zertifikatbestimmung:
15 prema odredbama:
16 követi az(i):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in urma prevederilor:
19 ob upoštevjanju dobrot:
20 v skladu s točkami:
21 предписаниями:
22 i henhold til bestemmelserne i:
23 i henhold til bestemmelserne i:
24 i henhold til bestemmelserne i:
25 i henhold til bestemmelserne i:
26 i henhold til bestemmelserne i:
27 i henhold til bestemmelserne i:
28 i henhold til bestemmelserne i:
29 i henhold til bestemmelserne i:
30 i henhold til bestemmelserne i:
31 i henhold til bestemmelserne i:
32 i henhold til bestemmelserne i:
33 i henhold til bestemmelserne i:
34 i henhold til bestemmelserne i:
35 i henhold til bestemmelserne i:
36 i henhold til bestemmelserne i:
37 i henhold til bestemmelserne i:
38 i henhold til bestemmelserne i:
39 i henhold til bestemmelserne i:
40 i henhold til bestemmelserne i:
41 i henhold til bestemmelserne i:
42 i henhold til bestemmelserne i:
43 i henhold til bestemmelserne i:
44 i henhold til bestemmelserne i:
45 i henhold til bestemmelserne i:
46 i henhold til bestemmelserne i:
47 i henhold til bestemmelserne i:
48 i henhold til bestemmelserne i:
49 i henhold til bestemmelserne i:
50 i henhold til bestemmelserne i:
51 i henhold til bestemmelserne i:
52 i henhold til bestemmelserne i:
53 i henhold til bestemmelserne i:
54 i henhold til bestemmelserne i:
55 i henhold til bestemmelserne i:
56 i henhold til bestemmelserne i:
57 i henhold til bestemmelserne i:
58 i henhold til bestemmelserne i:
59 i henhold til bestemmelserne i:
60 i henhold til bestemmelserne i:
61 i henhold til bestemmelserne i:
62 i henhold til bestemmelserne i:
63 i henhold til bestemmelserne i:
64 i henhold til bestemmelserne i:
65 i henhold til bestemmelserne i:
66 i henhold til bestemmelserne i:
67 i henhold til bestemmelserne i:
68 i henhold til bestemmelserne i:
69 i henhold til bestemmelserne i:
70 i henhold til bestemmelserne i:
71 i henhold til bestemmelserne i:
72 i henhold til bestemmelserne i:
73 i henhold til bestemmelserne i:
74 i henhold til bestemmelserne i:
75 i henhold til bestemmelserne i:
76 i henhold til bestemmelserne i:
77 i henhold til bestemmelserne i:
78 i henhold til bestemmelserne i:
79 i henhold til bestemmelserne i:
80 i henhold til bestemmelserne i:
81 i henhold til bestemmelserne i:
82 i henhold til bestemmelserne i:
83 i henhold til bestemmelserne i:
84 i henhold til bestemmelserne i:
85 i henhold til bestemmelserne i:
86 i henhold til bestemmelserne i:
87 i henhold til bestemmelserne i:
88 i henhold til bestemmelserne i:
89 i henhold til bestemmelserne i:
90 i henhold til bestemmelserne i:
91 i henhold til bestemmelserne i:
92 i henhold til bestemmelserne i:
93 i henhold til bestemmelserne i:
94 i henhold til bestemmelserne i:
95 i henhold til bestemmelserne i:
96 i henhold til bestemmelserne i:
97 i henhold til bestemmelserne i:
98 i henhold til bestemmelserne i:
99 i henhold til bestemmelserne i:
100 i henhold til bestemmelserne i:

- 09 (66) заверяет исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
10 (66) erklærer under ensarsvar, at klimaanlægsmødelne, som denne deklaration vedrører:
11 (S) deklarerar i egenansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
12 (NL) verklaart het eigenaanswoord, dat de airconditioningsmodellen waarvan deze verklaring betrekking heeft:
13 (66) ilmoittaa yksinomaan omista vastuistaan, että ilmastointilaitteiden mallit:
14 (C) dichiara sotto sua responsabilità che i modelli di climatizzatore:
15 (66) бъявляет под исключительной ответственностью, что модели климатизаторов:
16 (H) teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezések modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller anden/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utställning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respectue ulstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:
13 vastavaa seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellytäten, että niitä käytetään ohjeiden mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa sledjenim standardom(i)ma ili drugim normativnim dokumentom(i)ma, uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputima:

- 01 Directives, as amended.
02 Direktiven, genæld. Änderung.
03 Directives, telles que modifiées.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd.
05 Directivas, según lo emendado.
06 Directive, come da modifica.
07 Odbylky, omky, čtomu potvrdili.
08 Directivas, conforme alteração em.
09 Директиве, как измененные.
10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretagne ændringer.
13 Direktiver, med foretagne ændringer.
14 Direktiver, med foretagne ændringer.
15 Direktiver, med foretagne ændringer.
16 Direktiver, med foretagne ændringer.
17 Direktiver, med foretagne ændringer.
18 Direktiver, med foretagne ændringer.
19 Direktiver, med foretagne ændringer.
20 Direktiver, med foretagne ændringer.
21 Direktiver, med foretagne ændringer.
22 Direktiver, med foretagne ændringer.
23 Direktiver, med foretagne ændringer.
24 Direktiver, med foretagne ændringer.
25 Direktiver, med foretagne ændringer.
26 Direktiver, med foretagne ændringer.
27 Direktiver, med foretagne ændringer.
28 Direktiver, med foretagne ændringer.
29 Direktiver, med foretagne ændringer.
30 Direktiver, med foretagne ændringer.
31 Direktiver, med foretagne ændringer.
32 Direktiver, med foretagne ændringer.
33 Direktiver, med foretagne ændringer.
34 Direktiver, med foretagne ændringer.
35 Direktiver, med foretagne ændringer.
36 Direktiver, med foretagne ændringer.
37 Direktiver, med foretagne ændringer.
38 Direktiver, med foretagne ændringer.
39 Direktiver, med foretagne ændringer.
40 Direktiver, med foretagne ændringer.
41 Direktiver, med foretagne ændringer.
42 Direktiver, med foretagne ændringer.
43 Direktiver, med foretagne ændringer.
44 Direktiver, med foretagne ændringer.
45 Direktiver, med foretagne ændringer.
46 Direktiver, med foretagne ændringer.
47 Direktiver, med foretagne ændringer.
48 Direktiver, med foretagne ændringer.
49 Direktiver, med foretagne ændringer.
50 Direktiver, med foretagne ændringer.
51 Direktiver, med foretagne ændringer.
52 Direktiver, med foretagne ændringer.
53 Direktiver, med foretagne ændringer.
54 Direktiver, med foretagne ændringer.
55 Direktiver, med foretagne ændringer.
56 Direktiver, med foretagne ændringer.
57 Direktiver, med foretagne ændringer.
58 Direktiver, med foretagne ændringer.
59 Direktiver, med foretagne ændringer.
60 Direktiver, med foretagne ændringer.
61 Direktiver, med foretagne ændringer.
62 Direktiver, med foretagne ændringer.
63 Direktiver, med foretagne ændringer.
64 Direktiver, med foretagne ændringer.
65 Direktiver, med foretagne ændringer.
66 Direktiver, med foretagne ændringer.
67 Direktiver, med foretagne ændringer.
68 Direktiver, med foretagne ændringer.
69 Direktiver, med foretagne ændringer.
70 Direktiver, med foretagne ændringer.
71 Direktiver, med foretagne ændringer.
72 Direktiver, med foretagne ændringer.
73 Direktiver, med foretagne ændringer.
74 Direktiver, med foretagne ændringer.
75 Direktiver, med foretagne ændringer.
76 Direktiver, med foretagne ændringer.
77 Direktiver, med foretagne ændringer.
78 Direktiver, med foretagne ændringer.
79 Direktiver, med foretagne ændringer.
80 Direktiver, med foretagne ændringer.
81 Direktiver, med foretagne ændringer.
82 Direktiver, med foretagne ændringer.
83 Direktiver, med foretagne ændringer.
84 Direktiver, med foretagne ændringer.
85 Direktiver, med foretagne ændringer.
86 Direktiver, med foretagne ændringer.
87 Direktiver, med foretagne ændringer.
88 Direktiver, med foretagne ændringer.
89 Direktiver, med foretagne ændringer.
90 Direktiver, med foretagne ændringer.
91 Direktiver, med foretagne ændringer.
92 Direktiver, med foretagne ændringer.
93 Direktiver, med foretagne ændringer.
94 Direktiver, med foretagne ændringer.
95 Direktiver, med foretagne ændringer.
96 Direktiver, med foretagne ændringer.
97 Direktiver, med foretagne ændringer.
98 Direktiver, med foretagne ændringer.
99 Direktiver, med foretagne ændringer.
100 Direktiver, med foretagne ændringer:

Low Voltage 2006/95/EC
Machinery 2006/42/EC **
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

- 11 Information * enligi <A> och godkänns av enligt Certifikat <C>
12 Merk * som det fremkommer i <A> og gennem positiv bekræftelse af ifølge Certifikat <C>
13 Huom * pitka on esitetty asatarkassa <A> ja jalka on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s osvědčením <C>
15 Napomena * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>
16 Megjegyzés * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A> pozytywną opinię pisał w oparciu o <C>.
18 Nota * asa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>
19 Opomba * kol je dođeno v <A> in odobreno s strani v skladu s certifikatom <C>
20 Märkus * nagn on råttat dokumentis <A> ja heaks kiitnud järgi vastavalt sertifikaadile <C>

- 13 ** DICZ*** è autorizzata a compilare il Dossier di Costruzione Tecnica.
14 ** Společnost DICZ*** má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
15 ** DICZ*** je ověřen za zřadu Databáze o technické konstrukci.
16 ** A DICZ*** jogosult a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
17 ** DICZ*** má povolenie do zberania opracovovania dokumentácií konštrukciej.
18 ** DICZ*** este autorizat să compileze Dosarul Tehnic de construcție.

- 19 ** DICZ*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehničnega zbiranja.
20 ** DICZ*** on volituid koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICZ*** e omprigazana za osramy Ark za technicka konstrukcia.
22 ** DICZ*** va galida sudarjy šj tehnichesk konstruktsiya falq.
23 ** DICZ*** i avtorizatsi sastaditi tehničko dokumentatsiju.
24 ** Spoločnosť DICZ*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICZ*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

- 10 Direktiver, med senere ændringer.
11 Direktiv, med foretagne ændringer.
12 Direktiver, med foretagne ændringer.
13 Direktiver, med foretagne ændringer.
14 Direktiver, med foretagne ændringer.
15 Direktiver, med foretagne ændringer.
16 Direktiver, med foretagne ændringer.
17 Direktiver, med foretagne ændringer.
18 Direktiver, med foretagne ændringer.
19 Direktiver, med foretagne ændringer.
20 Direktiver, med foretagne ændringer.
21 Direktiver, med foretagne ændringer.
22 Direktiver, med foretagne ændringer.
23 Direktiver, med foretagne ændringer.
24 Direktiver, med foretagne ændringer.
25 Direktiver, med foretagne ændringer.

- 19 ** DICZ*** je pooblaščen za sestavo datoteke s tehničnega zbiranja.
20 ** DICZ*** on volituid koostama tehnilist dokumentatsiooni.
21 ** DICZ*** e omprigazana za osramy Ark za technicka konstrukcia.
22 ** DICZ*** va galida sudarjy šj tehnichesk konstruktsiya falq.
23 ** DICZ*** i avtorizatsi sastaditi tehničko dokumentatsiju.
24 ** Spoločnosť DICZ*** je oprávnená vytvoriť súbor technickej konštrukcie.
25 ** DICZ*** Teknik Yapı Dosyasını derlemeye yetkilidir.

<A>	DAIKIN.TCF.015R4/12-2014
	DEKRA (NB0344)
<C>	74736-KRQ/ENC97-4957



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,
Czech Republic

Tetsuya Baba
Managing Director
Plzeň, 2nd of Jan. 2015

Handwritten signature of Tetsuya Baba

- 01 ** DICZ*** is authorised to compile the Technical Construction File.
02 ** DICZ*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.
03 ** DICZ*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.
04 ** DICZ*** is bevoget om hat Technisch Constructiebestisser samen te stellen.
05 ** DICZ*** está autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica.
06 ** DICZ*** è autorizzata a redigere il File Tecnico di Costruzione.

***DICZ = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

Precauções de Segurança

- As precauções aqui descritas estão classificadas como AVISO e CUIDADO. Ambas contêm informações importantes relativamente à segurança. Certifique-se de que cumpre todas estas precauções sem qualquer falha.
- Significado das notificações de AVISO e de CUIDADO

 **AVISO** O não cumprimento devido destas instruções poderá resultar em ferimentos pessoais ou perda de vida.

 **CUIDADO** O não cumprimento devido destas instruções poderá resultar em danos à propriedade ou ferimentos pessoais, que poderão ser sérios dependendo das circunstâncias.

- As marcações de segurança apresentadas neste manual têm os seguintes significados:

 Certifique-se de que segue as instruções.	 Certifique-se de que efectua uma ligação à terra.	 Nunca tente.
---	---	--

- Depois de concluída a instalação, execute uma operação de teste para confirmar que não há defeitos e explique ao cliente como operar o ar condicionado e cuidado do mesmo com o auxílio do manual de operação.
- As instruções foram redigidas originalmente em inglês. As versões noutros idiomas são traduções da redacção original.

AVISO

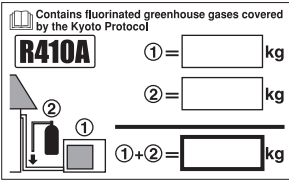
• Peça a execução do trabalho de instalação ao seu representante ou a um técnico qualificado. Não tente instalar o ar condicionado por conta própria. A instalação inadequada poderá resultar em fugas de água, choques eléctricos ou incêndios.
• Instale o ar condicionado de acordo com as instruções no manual de instalação. A instalação inadequada poderá resultar em fugas de água, choques eléctricos ou incêndios.
• Assegure-se de utilizar somente os acessórios e peças especificadas para realizar o trabalho de instalação. A não utilização das peças especificadas poderá resultar em quedas da unidade, fugas de água, choques eléctricos ou incêndios.
• Instale o ar condicionado numa base bastante forte para suportar o peso da unidade. Uma base de resistência insuficiente poderá resultar em queda do equipamento e causar ferimentos.
• A instalação eléctrica deve ser realizada de acordo com os regulamentos locais e nacionais aplicáveis, e conforme as instruções disponibilizadas neste manual de instalação. Assegure-se de utilizar somente um circuito dedicado à alimentação eléctrica. A falta de capacidade do circuito de alimentação, bem como um serviço de instalação inadequado, pode resultar em choque eléctrico ou incêndio.
• Utilize um cabo com o comprimento adequado. Não utilize fios com fita adesiva ou extensões, já que isso poderá provocar sobreaquecimento, choque eléctrico ou incêndio.
• Certifique-se de que toda a instalação eléctrica está bem feita, de que são utilizados os fios especificados e de que as ligações dos terminais ou fios não estão sob tensão. Ligações ou fixações de fios inadequadas podem resultar num aquecimento anormal ou em incêndios.
• Ao instalar os fios de alimentação eléctrica e ligar os fios entre as unidades de interiores e exteriores, coloque os fios de forma a que a tampa da caixa de terminais possa ser bem apertada. O posicionamento inadequado da tampa da caixa de terminais pode resultar em choque eléctrico, fogo ou sobreaquecimento dos terminais.
• Se o gás de refrigeração verter durante a instalação, ventilar imediatamente a área. Poderá ser produzido gás tóxico se o gás de refrigeração vier a entrar em contacto com o fogo.
• Após completar o trabalho de instalação, verifique se não há vazamento de gás de refrigeração. Poder-se-á produzir gás tóxico se o gás de refrigeração verter no compartimento e entrar em contacto com uma fonte de fogo, tal como um irradiador-aquecedor, forno ou fogão.
• Ao instalar ou transferir o ar condicionado, certifique-se de que purga o circuito de refrigerante para garantir que não tem ar e de que utiliza apenas o refrigerante especificado (R410A). A presença de ar ou outras substâncias estranhas no circuito de refrigerante provoca um aumento anormal da pressão, que pode resultar em danos no equipamento e até ferimentos.
• Durante a instalação, fixe bem a tubagem do refrigerante antes de ligar o compressor. Se os tubos de refrigerante não estiverem instalados e se a válvula de paragem estiver aberta quando o compressor é executado, entrará ar, provocando uma pressão anormal no ciclo de refrigeração, o que poderá resultar em danos no equipamento e mesmo em ferimentos.
• Durante a bombagem, pare o compressor antes de retirar a tubagem do refrigerante. Se o compressor ainda estiver a funcionar e a válvula de paragem for aberta durante a bombagem, entrará ar quando a tubagem do refrigerante for retirada, o que causará uma pressão anormal no ciclo de refrigeração e que resultará em danos no equipamento e até ferimentos.
• Assegure-se de aterrar o ar condicionado. Não ligue a unidade à terra através de canalizações, cabos de pára-raios ou do fio de ligação à terra do telefone. Uma ligação à terra mal realizada pode provocar choques eléctricos.
• Certifique-se de que instala um disjuntor contra fugas para a terra. Se não instalar um disjuntor contra fugas para a terra, poderá provocar choques eléctricos ou incêndios.

Precauções de Segurança

⚠ CUIDADO	
• Não instale o aparelho de ar condicionado em locais onde exista risco de fuga de gases inflamáveis. Caso se verifique uma fuga de gás, a acumulação de gás perto do aparelho de ar condicionado poderá provocar incêndios.	⊘
• Enquanto segue as instruções neste manual de instalação, instale a tubagem de drenagem para assegurar uma drenagem adequada e isolar a tubagem para evitar condensação. Uma tubagem de drenagem inadequada poderá resultar em fugas de água no interior e danos materiais.	
• Aperte a porca de alargamento de acordo com o método especificado, como, por exemplo, com uma chave dinamométrica. Se a porca de alargamento estiver muito apertada, poderá rachar após uma utilização prolongada, provocando fuga de refrigerante.	
• Certifique-se de que são tomadas medidas adequadas para evitar que a unidade de exterior seja utilizada como abrigo por animais pequenos. Ao entrarem em contacto com os componentes eléctricos, os animais pequenos podem provocar avarias, fumo ou um incêndio. Solicite ao cliente que mantenha desobstruído o espaço em redor da unidade.	
• A temperatura do circuito de refrigerante será elevada, mantenha as ligações eléctricas entre unidades afastadas de tubos de cobre que não estão isolados termicamente.	
• Este aparelho deve ser utilizado por utilizadores especializados ou com formação em lojas, indústrias ligeiras e em quintas, ou para utilização comercial e doméstica por pessoas não qualificadas.	
• O nível de pressão sonora é inferior a 70 dB (A).	

Acessórios

Acessórios fornecidos com a unidade de exterior:

(A) Manual de instalação	1		
(C) Etiqueta da carga do refrigerante 	1	(B) Bujão de drenagem  Encontra-se no fundo da embalagem.	1
(D) Etiqueta de gases fluorados com efeito de estufa em vários idiomas 	1	(E) Tampão de drenagem (1) 	6
		(F) Tampão de drenagem (2) 	3

Precauções para seleccionar a localização

- 1) Escolha um local suficientemente sólido para aguentar o peso e a vibração da unidade, onde o ruído do funcionamento não seja amplificado.
- 2) Escolha uma localização onde o ar quente expelido pela unidade ou o ruído de funcionamento não cause incómodo aos vizinhos do utilizador.
- 3) Evite locais junto de um quarto ou de uma divisão semelhante, para que o ruído de funcionamento não cause incómodos.
- 4) Deve haver espaço suficiente para transportar a unidade para dentro e para fora do local.
- 5) Deve haver espaço suficiente para a passagem do ar e não devem existir obstruções à volta da entrada e da saída de ar.
- 6) Não deve haver a possibilidade de fuga de gás inflamável perto do local.
- 7) Instale as unidades, os cabos de alimentação e as ligações eléctricas entre unidades pelo menos 3 m afastadas de aparelhos de televisão e rádio. Assim, irá impedir a interferência em imagens e sons. (Os ruídos podem ser ouvidos mesmo que esteja a mais de 3 m, consoante as condições de ondas de rádio.)
- 8) Nas zonas costeiras ou noutros locais com uma atmosfera salgada de gás de sulfato, a corrosão poderá reduzir a vida útil do ar condicionado.
- 9) Visto que o escoamento flui para fora da unidade de exterior, não coloque nada que deva ser mantido afastado da humidade por baixo da unidade.

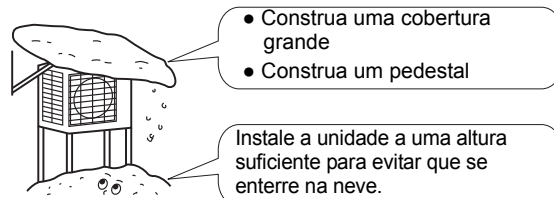
NOTA

Não podem ser instaladas penduradas do tecto ou empilhadas.

⚠ CUIDADO

Quando operar o ar condicionado numa temperatura ambiente exterior baixa, certifique-se de que segue as instruções descritas abaixo.

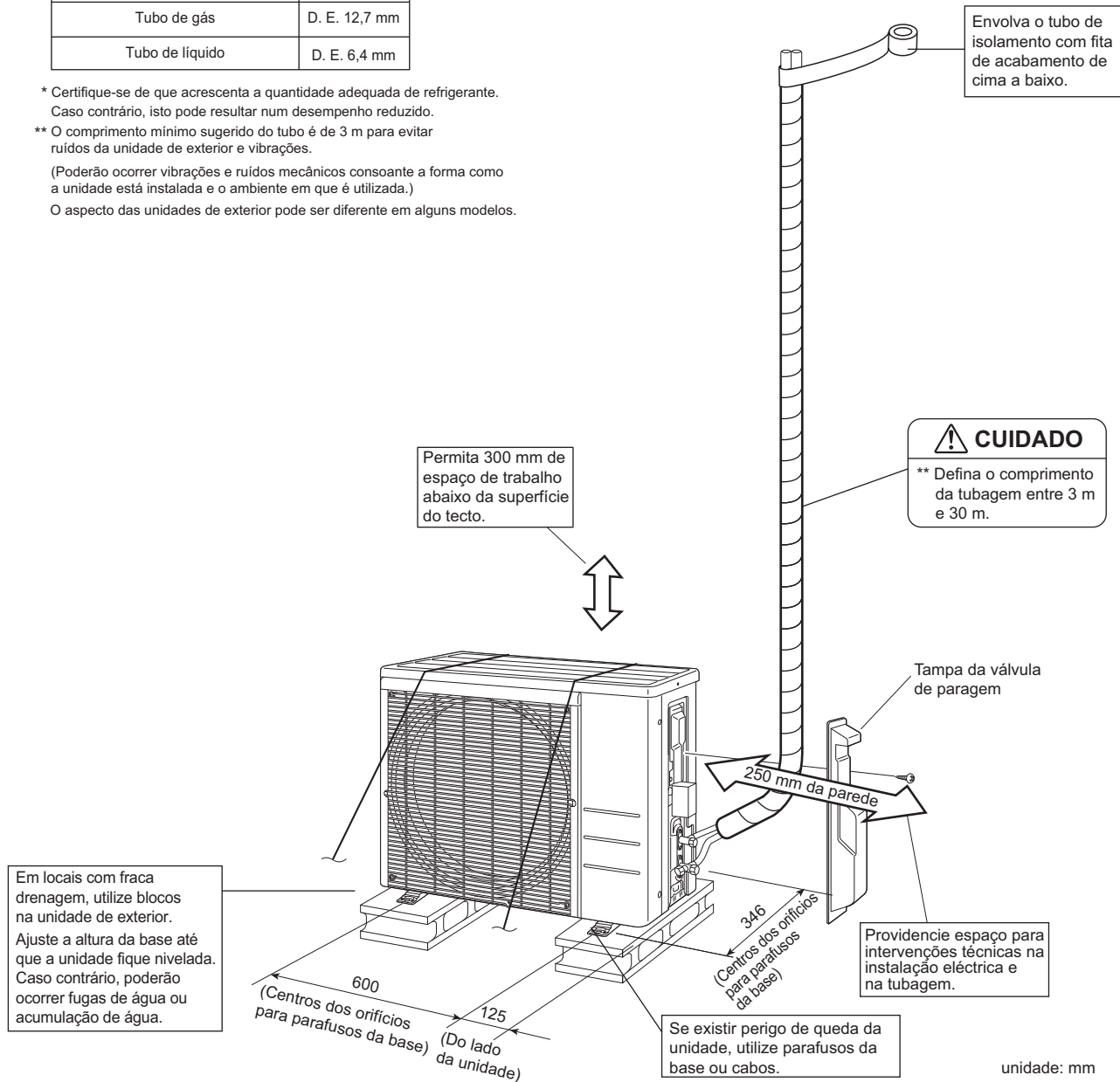
- Para evitar a exposição ao vento, instale a unidade de exterior com o lado de sucção virado para a parede.
- Nunca instale a unidade de exterior num local onde o lado de sucção possa ficar exposto directamente ao vento.
- Para evitar a exposição ao vento, recomendamos que instale uma placa deflectora no lado de descarga de ar da unidade de exterior.
- Em locais onde costuma cair bastante neve, escolha um local de instalação onde a neve não afecte a unidade.



Desenhos de instalação da unidade de exterior

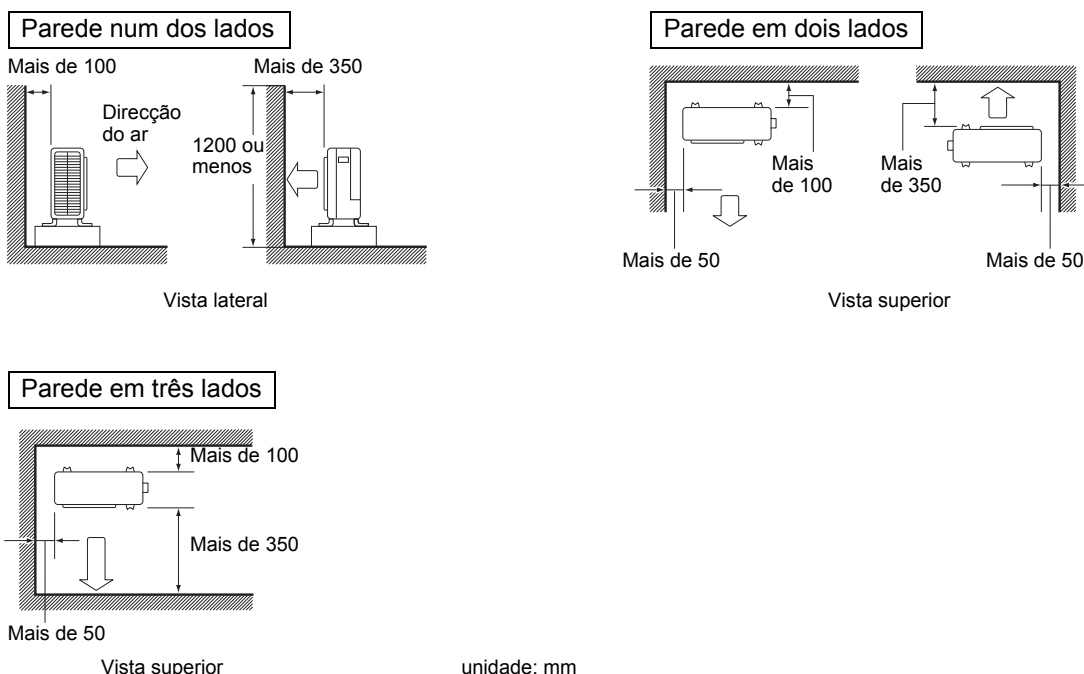
Comprimento máx. permitido da tubagem	30 m
** Comprimento mín. permitido da tubagem	3 m
Altura máx. permitida da tubagem	20 m
* Para tubos de refrigerante com um comprimento superior a 10 m, é necessário refrigerante adicional	20 g/m
Tubo de gás	D. E. 12,7 mm
Tubo de líquido	D. E. 6,4 mm

- * Certifique-se de que acrescenta a quantidade adequada de refrigerante. Caso contrário, isto pode resultar num desempenho reduzido.
- ** O comprimento mínimo sugerido do tubo é de 3 m para evitar ruídos da unidade de exterior e vibrações.
- (Poderão ocorrer vibrações e ruídos mecânicos consoante a forma como a unidade está instalada e o ambiente em que é utilizada.)
- O aspecto das unidades de exterior pode ser diferente em alguns modelos.



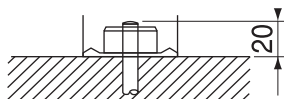
Recomendações de instalação

- Se existir uma parede ou outro obstáculo no caminho do fluxo de ar de entrada ou saída da unidade de exterior, siga as recomendações abaixo.
- Para qualquer um dos padrões de instalação, a altura da parede no lado da saída deverá ser igual ou inferior a 1200 mm.



Cuidados na instalação

- Verifique a resistência e o nivelamento do piso da instalação para que a unidade não provoque qualquer vibração ou ruído após a instalação.
- De acordo com o esquema da base, deverá fixar a unidade de forma segura através dos parafusos da base. (Prepare 4 conjuntos de anilhas, porcas e parafusos de base M10 e M8 disponíveis no mercado.)
- É melhor aparafusar os parafusos de base até que o respectivo comprimento seja 20 mm a partir da superfície da base.



Instalação da unidade de exterior

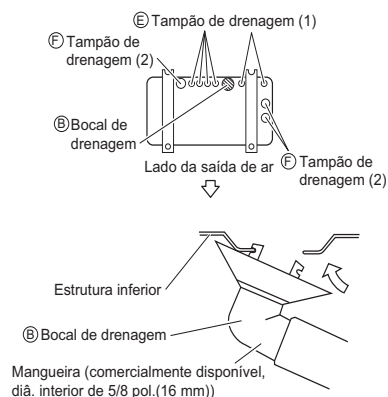
1. Instalar a unidade de exterior

- 1) Ao instalar a unidade de exterior, Consulte "Precauções para seleccionar a localização" e os "Desenhos de instalação da unidade de exterior".
- 2) Se for necessário trabalho de drenagem, siga os procedimentos abaixo.

2. Trabalho de drenagem (apenas para modelos de bomba de calor)

- Se a porta de drenagem estiver coberta pela base de montagem ou pela superfície do piso, coloque pés de apoio adicionais com, pelo menos, 1-1/4 pol. (30 mm) de altura por baixo dos pés da unidade.
- Em áreas frias, não utilize um bocal de drenagem, tampões de drenagem (1,2) e uma mangueira de drenagem com a unidade de exterior. (Caso contrário, a água de drenagem pode congelar, prejudicando o aquecimento.)

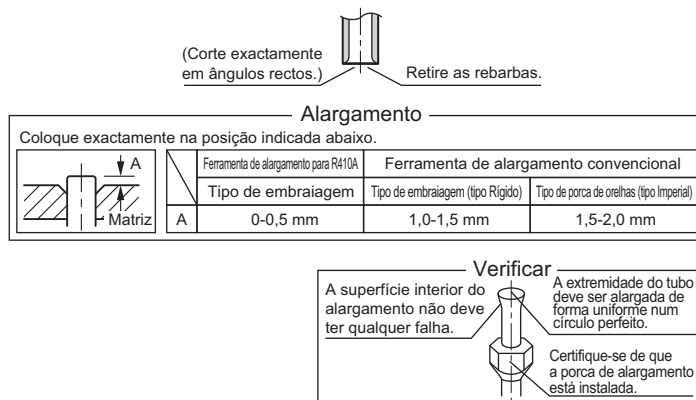
- 1) Coloque o tampão de drenagem (E) (1) e o tampão de drenagem (F) (2).
- 2) Coloque o bocal de drenagem (B).



Instalação da unidade de exterior

3. Abocardamento da extremidade do tubo

- 1) Corte a extremidade do tubo com um corta-tubos.
- 2) Retire as rebarbas com a superfície de corte virada para baixo, de forma a que as lascas não entrem no tubo.
- 3) Coloque uma porca de alargamento no tubo.
- 4) Efectue o alargamento do tubo.
- 5) Verifique se o abocardamento é realizado correctamente.



AVISO

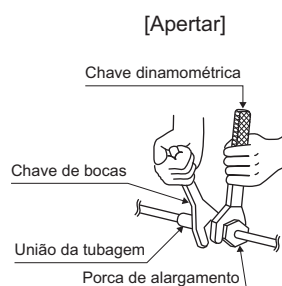
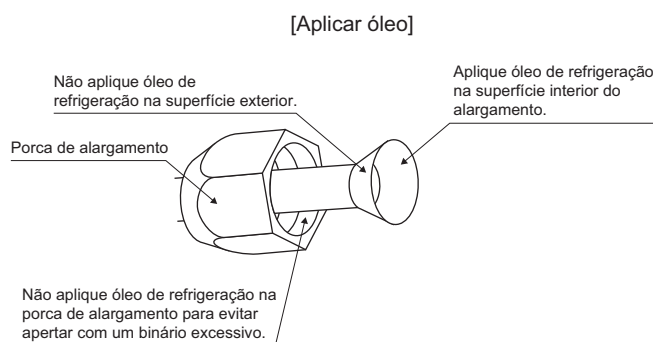
- Não utilize não óleo mineral na parte do alargamento.
- Evite a penetração de óleo mineral no sistema, visto que isso iria reduzir o tempo de vida útil das unidades.
- Nunca utilize uma tubagem que tenha sido utilizada para instalações anteriores. Utilize apenas as peças fornecidas com a unidade.
- Nunca instale um secador nesta unidade R410A para garantir o seu tempo de vida útil.
- O material de secagem poderá dissolver-se e danificar o sistema.
- Um abocardamento incompleto pode causar uma fuga de gás refrigerante.

4. Tubagem do refrigerante

CUIDADO

- Utilize a porca de alargamento fornecida com a unidade principal. (Para evitar que a porca de alargamento rache devido a deterioração provocada pelo tempo.)
- Para evitar fugas de gás, aplique óleo refrigeração apenas na superfície interior do alargamento. (Utilize óleo de refrigeração para R410A.)
- Utilize uma chave dinamométrica ao apertar as porcas de alargamento, para evitar as danos nas mesmas e fugas de gás.

Alinhe os centros de ambos os alargamentos e aperte as porcas de alargamento 3 ou 4 voltas, à mão. Em seguida, aperte totalmente com a chave dinamométrica.



Binário de aperto da porca de alargamento	
Lado do gás	Lado do líquido
1/2 pol.	1/4 pol.
49,5-60,3 N • m (505-615 kgf • cm)	14,2-17,2 N • m (144-175 kgf • cm)

Binário de aperto da tampa da válvula	
Lado do gás	Lado do líquido
1/2 pol.	1/4 pol.
48,1-59,7 N • m (490-610 kgf • cm)	21,6-27,4 N • m (220-280 kgf • cm)

Binário de aperto do tampão do orifício de saída	
10,8-14,7 N • m (110-150 kgf • cm)	

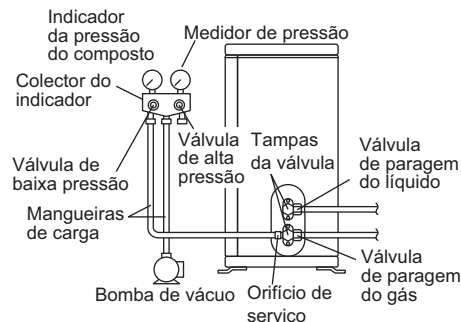
Instalação da unidade de exterior

5. Purga de ar e verificação de fuga de gás

- Quando o trabalho na tubagem estiver concluído, é necessário purgar o ar e verificar quanto a fugas de gás.

⚠ AVISO

- Não misture qualquer substância para além do refrigerante especificado (R410A) no ciclo de refrigeração.
 - Se ocorrerem fugas de gás refrigerante, ventile a divisão imediatamente e o mais possível.
 - O R410A, assim como outros refrigerantes, devem ser sempre recolhidos e nunca devem ser libertados directamente para o ambiente.
 - Utilize uma bomba de vácuo exclusivamente para o R410A. Utilizar a mesma bomba de vácuo para diferentes refrigerantes pode danificar a bomba de vácuo ou a unidade.
-
- Se utilizar um refrigerante adicional, efectue a purga de ar a partir dos tubos do refrigerante e da unidade de interior, utilizando uma bomba de vácuo, em seguida carregue com refrigerante adicional.
 - Utilize uma chave hexagonal (4 mm) para operar a haste da válvula de paragem.
 - Todas as uniões dos tubos de refrigerante devem ser apertadas com uma chave dinamométrica com o binário de aperto especificado.



- Ligue o lado da projecção da mangueira de carga (proveniente do colector do indicador) ao orifício de saída da válvula de paragem.
- Abra totalmente a válvula de baixa pressão (Lo) e feche completamente a válvula de alta pressão (Hi).
(Posteriormente, a válvula de alta pressão não requer qualquer operação.)
- Efectue bombagem da bomba de vácuo e certifique-se de que o indicador da pressão do composto apresenta uma leitura de $-0,1 \text{ MPa}$ (-76 cmHg).^{*1}
- Feche a válvula de baixa pressão (Lo) do colector do indicador e pare a bomba de vácuo.
(Mantenha este estado durante alguns minutos para se certificar de que o ponteiro do indicador da pressão do composto não oscila.)^{*2}
- Retire as tampas da válvula de paragem do líquido e da válvula de paragem do gás.
- Rode a haste da válvula de paragem do líquido 90 graus para a esquerda com uma chave hexagonal para abrir a válvula. Feche-a após 5 segundos e verifique se existe uma fuga de gás.
Com uma solução de água com sabão, verifique se existe uma fuga de gás no alargamento da unidade de interior, no alargamento da unidade de exterior e nas hastes das válvulas.
Após a verificação estar concluída, limpe a solução de água com sabão.
- Retire a mangueira de carga do orifício de saída da válvula de paragem do gás e, em seguida, abra totalmente as válvulas de paragem do líquido e do gás.
(Não tente rodar a haste das válvulas para além do respectivo batente.)
- Aperte as tampas da válvula e os tampões dos orifícios de saída para as válvulas de paragem do líquido e do gás com uma chave dinamométrica com os binários especificados.

^{*1} Tempo de funcionamento do comprimento do tubo vs. bomba de vácuo.

Comprimento do tubo	Até 15 m	Mais de 15 m
Tempo de funcionamento	Não menos de 10 min.	Não menos de 15 min.

^{*2} Se o ponteiro do indicador da pressão do composto oscilar, o refrigerante poderá ter conteúdo de água ou poderá existir uma união de tubo solta. Verifique todas as uniões de tubos e volta a apertar as porcas, conforme necessário. Em seguida, repita os passos 2) a 4).

Instalação da unidade de exterior

6. Reabastecer de refrigerante

Verifique o tipo de refrigerante a ser utilizado na placa de especificações da máquina.

Cuidados a ter ao adicionar R410A

Abastecer a partir do tubo de gás, em forma líquida.

Este é um refrigerante misturado, adicioná-lo em forma gasosa pode causar uma alteração da composição do refrigerante, impedindo um funcionamento normal.

- 1) Antes de abastecer, verifique se o cilindro tem um sifão instalado ou não. (Deve ter alguma coisa escrita como "sifão de enchimento de líquido instalado".)

Abastecer um cilindro com um sifão instalado



Mantenha o cilindro em pé quando o fizer.

(Há um tubo de sifão no interior, por isso o cilindro não precisa de estar virado para baixo para o encher.)

Abastecer outros cilindros



Vire o cilindro ao contrário ao encher.

- Certifique-se de que utiliza as ferramentas R410A para garantir a pressão e para evitar que entrem objectos estranhos.

Informações importantes acerca do refrigerante utilizado

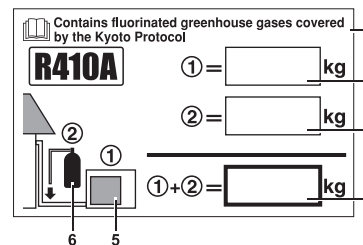
Este produto contém gases fluorados com efeito de estufa, abrangidos pelo Protocolo de Quioto. Não liberte gases para a atmosfera.

Tipo de refrigerante: **R410A** ⁽¹⁾ GWP = valor do potencial de aquecimento global
GWP ⁽¹⁾ global: **2087,5**

Preencher com tinta indelével,

- ① a carga de refrigerante de fábrica do produto,
 - ② a quantidade de refrigerante adicional carregada no local e
 - ①+② a carga total de refrigerante
- na etiqueta de carga do refrigerante fornecida com o produto.

A etiqueta preenchida deve ser colada na proximidade do orifício de carregamento do produto (por ex., no interior da tampa de assistência).



- 1 carga de refrigerante de fábrica do produto: consultar a placa de especificações da unidade
- 2 quantidade de refrigerante adicional carregada no local
- 3 carga total de refrigerante
- 4 Contém gases fluorados com efeito de estufa, abrangidos pelo Protocolo de Quioto
- 5 unidade exterior
- 6 cilindro do refrigerante e colector para carregamento

NOTA

Poderá ser necessária uma implementação nacional da regulação da UE sobre determinados gases fluorados com efeito de estufa de modo a colocar o idioma nacional oficial adequado na unidade. Desta forma, é fornecida uma etiqueta de gases fluorados com efeito de estufa em vários idiomas com a unidade.

Estão ilustradas instruções sobre como colar na parte traseira dessa etiqueta.

Instalação da unidade de exterior

7. Instalação das tubagens de refrigerante

7-1 Cuidados a ter ao manusear os tubos

- 1) Proteja a extremidade aberta do tubo quanto a pó e humidade.
- 2) Todas as dobragens de tubos devem ser tão ligeiras quanto possível. Utilize um dobra-tubos para a dobragem.

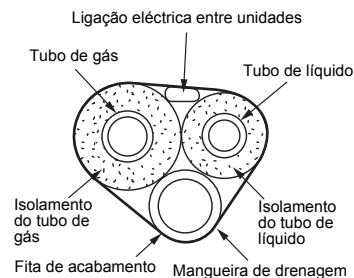
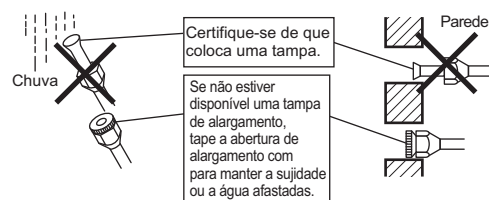
7-2 Selecção de cobre e materiais de isolamento térmico

Quando utilizar encaixes e tubos de cobre comercial, respeite o seguinte:

- 1) Material de isolamento: espuma de polietileno
taxa de transferência de calor: 0,041 a 0,052 W/mK (0,035 a 0,045 kcal/(mh •°C))
A temperatura da superfície do tubo de gás refrigerante atinge 110°C no máx.
Selecione materiais de isolamento térmico que suportem esta temperatura.
- 2) Certifique-se de que efectua o isolamento da tubagem de gás e de líquido e que providencia as dimensões de isolamento apresentadas abaixo.

Lado do gás	Lado do líquido	Isolamento térmico do tubo de gás	Isolamento térmico do tubo de líquido
D. E. 12,7 mm	D. E. 6,4 mm	D. I. 14-16 mm	D. I. 8-10 mm
Raio de dobragem mínimo		Espessura de 10 mm mín.	
40 mm ou mais	30 mm ou mais		
Espessura de 0,8 mm (C1220T-O)			

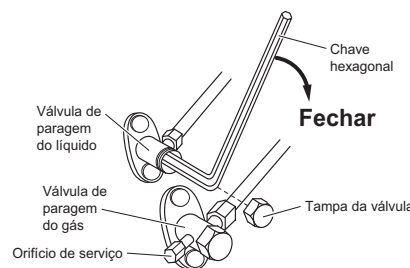
- 3) Utilize isolamento térmico separado para os tubos de gás e líquido refrigerante.



Operação de bombagem

Para proteger o ambiente, certifique-se de que efectua a bombagem quando transferir ou eliminar a unidade.

- 1) Retire a tampa da válvula de paragem do líquido e da válvula de paragem do gás.
- 2) Efectue a operação de arrefecimento forçado.
- 3) Após 5 a 10 minutos, feche a válvula de paragem do líquido com uma chave hexagonal.
- 4) Após 2 a 3 minutos, feche a válvula de paragem do gás e pare a operação de arrefecimento forçado.



Operação de refrigeração forçada

■ Utilizar o interruptor de ACTIVAR/DESACTIVAR a unidade de interior

Carregue no interruptor de ACTIVAR/DESACTIVAR da unidade de interior durante, pelo menos, 5 segundos. (A operação terá início.)

- A operação de arrefecimento forçado irá parar automaticamente após cerca de 15 minutos.

Para parar a operação, carregue no interruptor de ACTIVAR/DESACTIVAR da unidade de interior.

■ Utilizar o controlador remoto da unidade de interior

- 1) Carregue em  ,  e  ao mesmo tempo.
- 2) Carregue em  e, em seguida, seleccione  e carregue em  .
- 3) Carregue em  para ligar o sistema.

- A operação de arrefecimento forçado irá parar automaticamente após cerca de 30 minutos.

Para parar o funcionamento, carregue em  .



Modelo de BOMBA DE CALOR



Modelo APENAS DE ARREFECIMENTO

! CUIDADO

- Quando carregar no botão, não toque na placa de bornes. Esta apresenta alta tensão, pelo que se lhe tocar poderá provocar choques eléctricos.
- Após fechar a válvula de paragem do líquido, feche a válvula de paragem do gás no prazo de 3 minutos e, em seguida, pare a operação forçada.

Definição da instalação (arrefecimento a temperaturas exteriores baixas)

Esta função é concebida para instalações como salas de informática ou de equipamento. Nunca deve ser utilizada numa residência ou num escritório em que haja pessoas.

- Cortar o jumper 6 (J6) na placa de circuito irá alargar o intervalo da operação para -15°C . Todavia, irá parar se a temperatura exterior cair para valores inferiores a -20°C e reiniciar assim que a temperatura subir.
 - 1) Retire a placa superior da unidade de exterior. (6 parafusos)
 - 2) Retire a placa dianteira. (8 parafusos)
 - 3) Corte o jumper (J6) da PCB interior.

! CUIDADO

- Se a unidade de exterior for instalada num local onde o permutador de calor esteja exposto a vento directo, disponibilize um muro de protecção contra o vento.
- Poderão ser produzidos ruídos intermitentes pela unidade de interior visto que a ventoinha de exterior liga-se e desliga-se quando utiliza as definições da instalação.
- Não coloque humidificadores ou outros itens que possam provocar humidade nas divisões em que estejam a ser utilizadas as definições da instalação.
Um humidificador pode provocar condensação a partir da saída de ventilação da unidade de interior.
- Cortar o jumper 6 (J6) define o número de voltas da ventoinha de interior para a posição mais elevada. Notifique os utilizadores relativamente a isto.

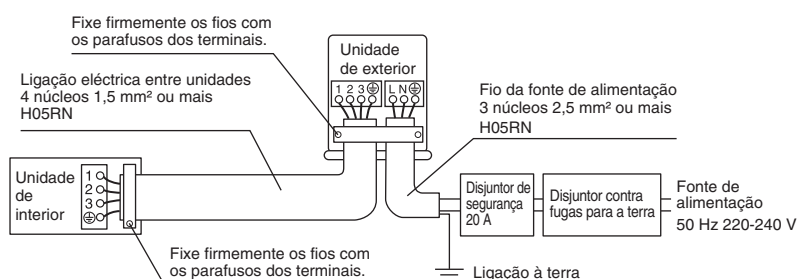
Ligações eléctricas

⚠ AVISO

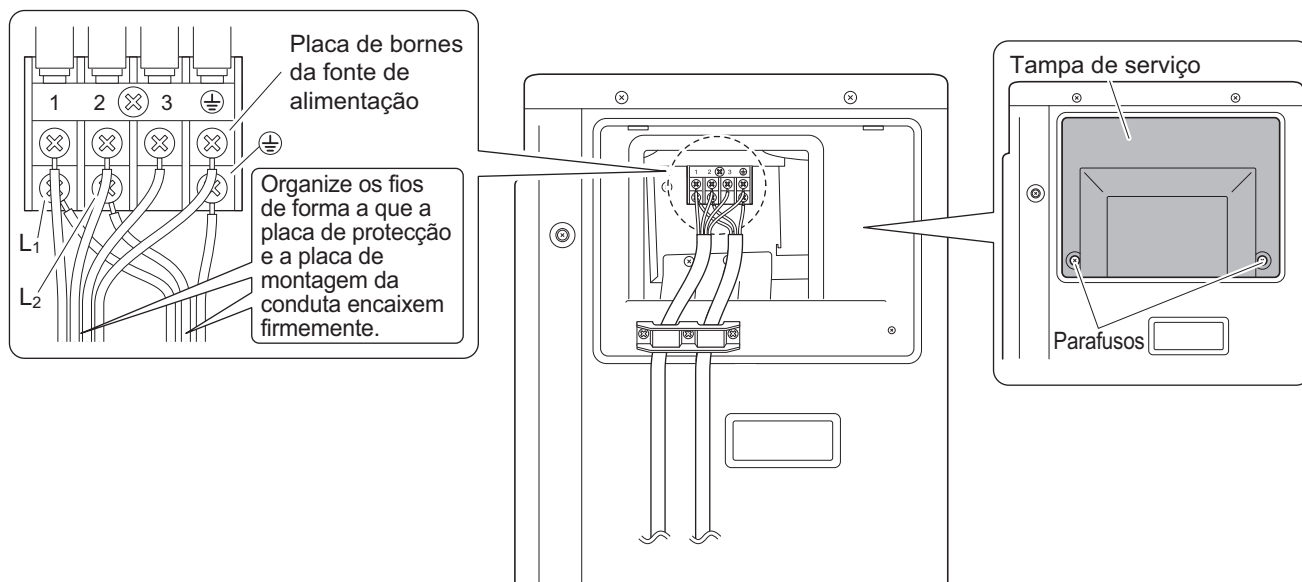
- Não utilize fios com fita adesiva, fios torcidos, extensões ou ligações com erupções, já que isso poderá provocar sobreaquecimento, choque eléctrico ou incêndio.
- Não utilize peças eléctricas adquiridas a nível local no interior do produto. (Não ramifique a energia para a bomba de drenagem, etc., a partir da placa de bornes.) Fazê-lo pode provocar choque eléctrico ou incêndio.
- Certifique-se de que instala um detector de fuga de terra. (Um que possa lidar com mais harmónicas mais elevadas.) (Esta unidade utiliza um inversor, o que significa que deve ser utilizado um detector de fuga de terra capaz de lidar com harmónicas, para prever avarias do próprio detector de fuga de terra.)
- Utilize um disjuntor de desactivação de todos os pólos com, pelo menos, 3 mm entre folgas nos pontos de regulação.
- Não ligue a linha de alimentação à unidade de interior. Fazê-lo pode provocar choque eléctrico ou incêndio.

- Equipamento em conformidade com a norma EN/IEC 61000-3-12⁽¹⁾
- Não ACTIVE o disjuntor de segurança até que todo o trabalho esteja concluído.

- 1) Descarte o isolamento do fio (20 mm).
- 2) Ligue as ligações eléctricas entre unidades de interior e de exterior **de forma a que os números dos terminais correspondam**. Aperte bem os parafusos dos terminais. Recomendamos uma chave de fendas plana para apertar os parafusos.



O aspecto das unidades de exterior pode ser diferente em alguns modelos.



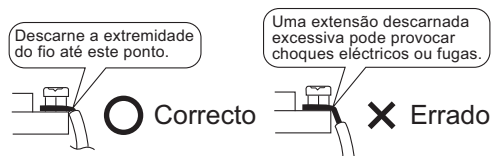
Tenha em atenção as notas abaixo mencionadas quando ligar à placa de bornes da fonte de alimentação. Precauções a tomar nas ligações eléctricas da fonte de alimentação.

⁽¹⁾ Norma técnica europeia/internacional que regula os limites das correntes harmónicas produzidas por equipamento ligado aos sistemas públicos de distribuição a baixa tensão, com corrente de entrada de >16 A e ≤75 A por fase.

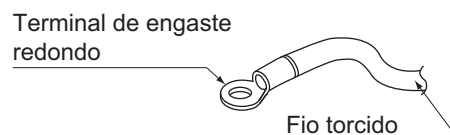
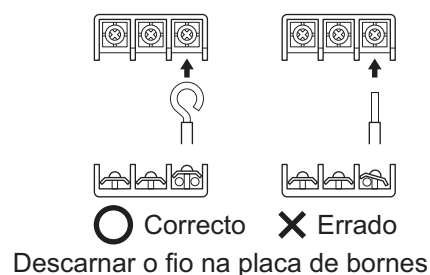
Ligações eléctricas

⚠ CUIDADO

- Ao ligar os fios à placa de bornes utilizando um cabo eléctrico unifilar, certifique-se de que realiza a frisaagem. A ocorrência de problemas com o trabalho provocar aquecimento ou incêndio.



- Se for necessário utilizar fios torcidos, certifique-se de que utiliza um terminal de engaste redondo para ligação à placa de bornes da fonte de alimentação. Coloque os terminais de engaste redondo nos fios até à parte coberta e fixe no lugar.



3) Puxe o fio e certifique-se de que este não sai. Em seguida, fixe o fio no lugar com uma braçadeira.

Esquema eléctrico

	: Régua de terminais		: Ligações eléctricas locais
	: Conector		: Conector do relé
	: Ligação		: Terminal
BLK	: Preto	ORG	: Cor-de-laranja
BLU	: Azul	RED	: Vermelho
BRN	: Castanho	WHT	: Branco
GRN	: Verde	YLW	: Amarelo

Notas

Consulte a placa de especificações da unidade relativamente aos requisitos de alimentação.	
TO INDOOR UNIT	: Para unidade de interior
POWER SUPPLY	: Fonte de alimentação
IN CASE OF COOLING ONLY TYPE	: Em caso de tipo exclusivamente de refrigeração
OUTDOOR	: Exterior
CONDENSER	: Condensador
DISCHARGE	: Descarga

Tabela de peças do esquema eléctrico

C7	Condensador	PS	Fonte de alimentação de comutação
D1,D2	Díodo	Q1L	Protecção contra sobrecarga
DB1	Ponte de díodos	R1T,R2T,R3T	Termístor
E1,E2,HL1,HN1,S..	Ligação	S20,S40,S70,S80,	
FU1,FU2,FU3	Fusível	S90,X11A	Conector
IPM1	Módulo de alimentação inteligente	SA1	Acumulador de sobretensão
L	Activo	V1,V2,V3	Varistor
M1C	Motor do compressor	X1M	Régua de terminais
M1F	Motor do ventilador	Y1E	Serpentina da válvula electrónica de expansão
MRM10,MRM20,		Y1S	Válvula solenóide de inversão
MR30,MRCW	Relé magnético	Z1C,Z2C,Z3C	Filtro de ruído (núcleo de ferrite)
N	Neutro	ZF	Filtro de ruído
PAM	Modulação da amplitude de impulso	⊕	Ligação à terra de protecção
PCB	Placa de circuito impresso	⊖	Ligação à terra

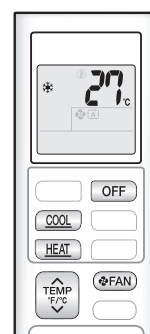
Operação experimental e teste

1. Operação experimental e teste

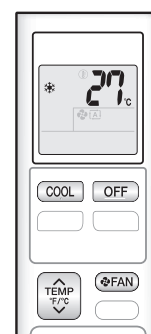
- A operação experimental deve ser efectuada como operação de ARREFECIMENTO ou de AQUECIMENTO.
- 1-1 Meça a tensão de alimentação e certifique-se de que esta se encontra dentro do intervalo especificado.**
- 1-2 Em operação de ARREFECIMENTO, seleccione a temperatura programável mais baixa; em operação de AQUECIMENTO, seleccione a temperatura programável mais elevada.**
- 1-3 Efectue a operação experimental segundo o manual de operações para garantir que todas as funções e peças, como o movimento da aleta, estão a funcionar correctamente.**
 - Para protecção, o sistema desactiva a operação de reinício durante 3 minutos após ter sido desligado.
- 1-4 Após a conclusão da operação experimental, regule a temperatura para um nível normal (entre 26°C e 28°C) em operação de ARREFECIMENTO, (entre 20°C e 24°C) em operação de AQUECIMENTO.**

- Ao utilizar o ar condicionado em operação de ARREFECIMENTO no Inverno, ou em operação de AQUECIMENTO no Verão, defina-o para o modo de funcionamento experimental, utilizando o seguinte método.

- Carregue em ,  e  ao mesmo tempo.
 - Carregue em , e, em seguida, seleccione  e carregue em .
 - Carregue em  ou  para ligar o sistema.
- A operação experimental pára automaticamente após cerca de 30 minutos.
 - Para parar o funcionamento, carregue em .
 - Algumas das funções não podem ser utilizadas no modo de funcionamento experimental.



Modelo de BOMBA DE CALOR



Modelo APENAS DE ARREFECIMENTO

- O ar condicionado consome uma pequena quantidade de energia no modo de espera. Se o sistema não for utilizado durante algum tempo após a instalação, desligue o disjuntor para eliminar o consumo energético desnecessário.
- Se o disjuntor disparar para desligar a alimentação do ar condicionado, o sistema irá restaurar o modo de funcionamento original quando o disjuntor for novamente aberto.

2. Itens a testar

Itens a testar	Sintoma	Verificar
As unidades de interiores e exteriores estão instaladas de forma adequada em bases sólidas.	Queda, vibrações, ruído	
Sem fugas de gás refrigerante.	Função de aquecimento/arrefecimento incompleta	
Os tubos de líquido e gás refrigerante e a extensão da mangueira de drenagem estão isoladas termicamente.	Fuga de água	
A linha de drenagem está instalada correctamente.	Fuga de água	
O sistema está correctamente ligado à terra.	Fuga eléctrica	
Os fios especificados são utilizados para ligação eléctricas entre unidades.	Inoperacionais ou com danos por queimadura	
A saída ou entrada de ar da unidade de exterior ou interior têm um caminho de ar livre. As válvulas de paragem estão abertas.	Função de aquecimento/arrefecimento incompleta	
A unidade de interior recebe correctamente os comandos do controlo remoto.	Não operacional	